

RICCIUS+SEIBT



# DDC-Regel **UNIT 9X** kompakt

Bedienhandbuch  
Teil 2 - RU 94.00-010

Ausgabe 2.0



**Dieses Bedienhandbuch besteht aus zwei Teilen:****Teil 1: Allgemeiner Teil**

Aufbau, Bedienung, Montage, Installation, Inbetriebnahme, Wartung, Störmeldungen,  
Technische Daten (gilt für alle Reglertypen)

**Teil 2: Typspezifischer Teil**

Bedienungsorgane, Anlagenschemen, Anschlußpläne  
(gilt nur für einen bestimmten Reglertyp)

**Sicherheitshinweis:****Achtung!**

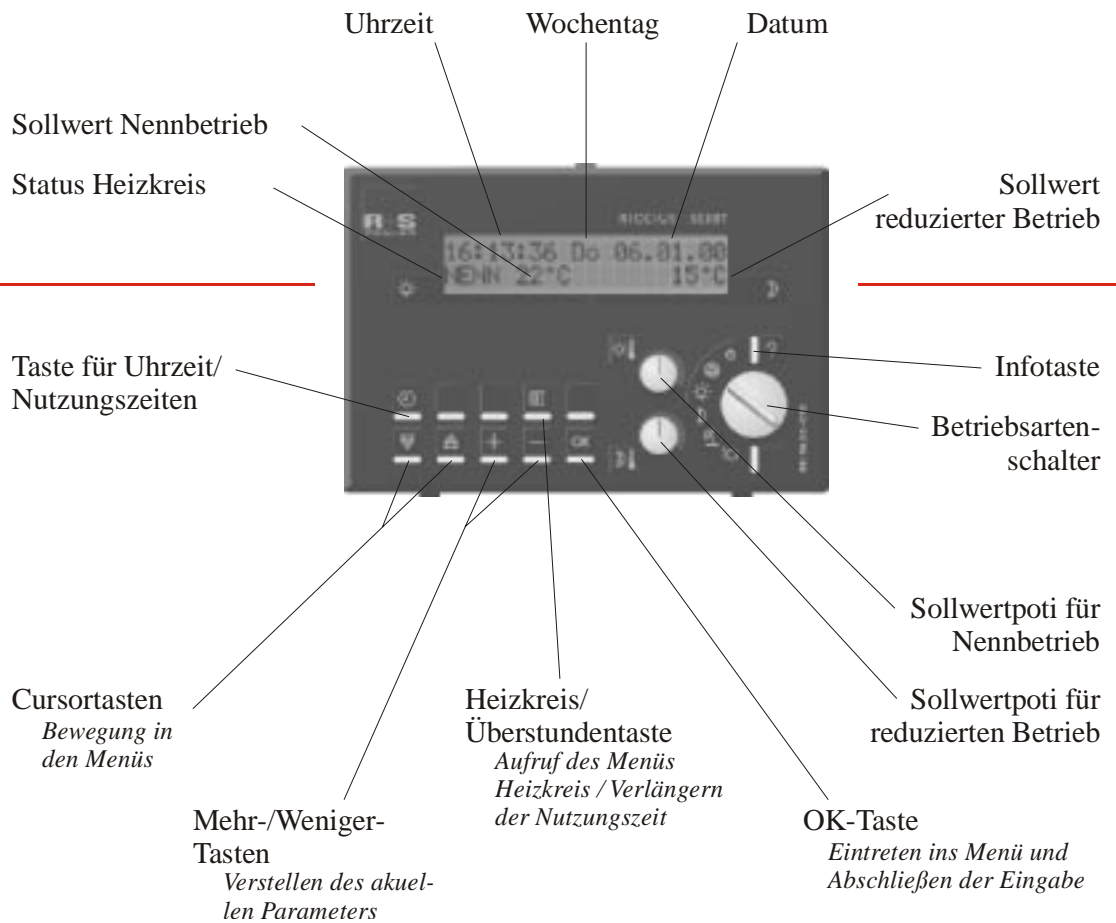
Vor dem Abnehmen  
des Reglers vom Klemmensockel:

**Netzspannung ausschalten**

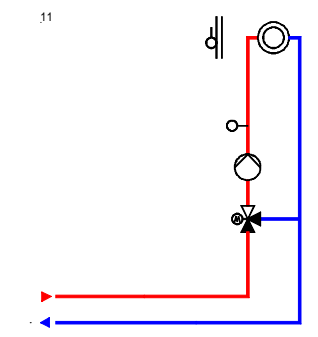
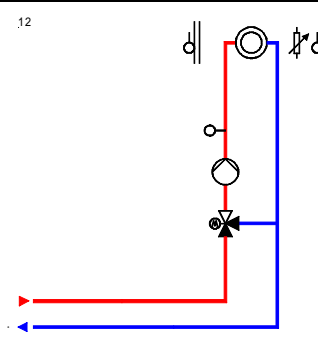
# 1 Bedienungsorgane

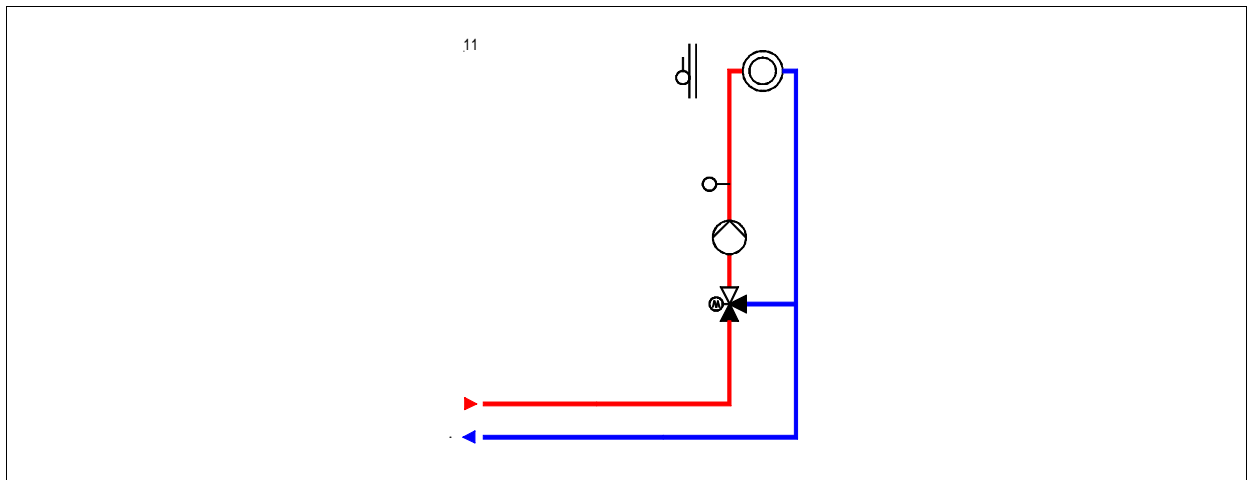
INFORMATION

EINFACHE BEDIENUNG



## 2 Anlagenschemen

11	1 gemischter Heizkreis (aussentemperaturgeführte Vorlauftemperaturregelung)	
12	1 gemischter Heizkreis (aussentemperaturgeführte Vorlauftemperaturregelung mit Raumfernbedienung)	

**Schema 11: 1 gemischter Heizkreis (aussentemperaturgeführte Vorlauftemperaturregelung)**

**Klemmenbelegung RU 94.00-010-11**

<b>Aussentemperatur</b>	<b>17</b>	M-Fühler	<b>16</b>	N	230 VAC
<i>nicht belegt</i>	<b>18</b>	M-Fühler	<b>15</b>	L	
<b>Vorlauftemp. HK</b>	<b>19</b>	M-Fühler	<b>14</b>	Pumpe HK	
<i>nicht belegt</i>	<b>20</b>	M-Fühler	<b>13</b>		
<i>nicht belegt</i>	<b>21</b>	M-Fühler	<b>12</b>		
<i>nicht belegt</i>	<b>22</b>	M-Fühler	<b>11</b>		
	<b>23</b>		<b>10</b>		
	<b>24</b>		<b>9</b>		
Fühlermasse	<b>25</b>	⊥	<b>8</b>		
CAN-Bus *)	<b>26</b>	CAN-H	<b>7</b>		
CAN-Bus *)	<b>27</b>	CAN-L	<b>6</b>	Ventil HK Zu	
Zähler / M-Bus **)	<b>28</b>	M-Bus A / Z	<b>5</b>		
SSK ***)	<b>29</b>	A/TxD	<b>4</b>		
SSK ***)	<b>30</b>	B/RxD	<b>3</b>	Ventil HK Auf	
Speisespannung Bus	<b>31</b>	- SVB	<b>2</b>		
Speisespannung Bus	<b>32</b>	+ SVB	<b>1</b>	Absenk. Pumpe HK	

**Fett** gedruckte Eingänge **müssen** angeklemmt werden.

*Kursiv* gedruckte Ein- und Ausgänge **können** angeklemmt werden, nachdem sie zugewiesen und die zugehörige Funktion aktiviert wurde.

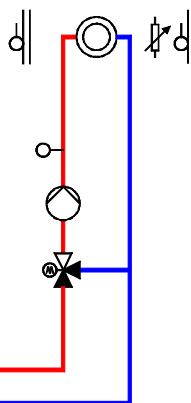
\*) nur bei Reglern mit CAN-Schnittstelle

\*\*) nur bei Reglern mit M-Bus-Schnittstelle

\*\*\*) nur bei Reglern mit Schnittstelle für PC, Modem, Bus

**Schema 12: gemischter Heizkreis (aussentemperaturgeführte Regelung mit Fernbedienung)**

12


**Klemmenbelegung RU 94.00-010-12**

<b>Aussentemperatur</b>	<b>17</b>	M-Fühler	<b>16</b>	N	230 VAC
<b>FernSW</b>	<b>18</b>	Poti	<b>15</b>	L	
<b>Vorlauftemp. HK</b>	<b>19</b>	M-Fühler	<b>14</b>		Pumpe HK
<b>Raumtemperatur</b>	<b>20</b>	M-Fühler	<b>13</b>		
<i>nicht belegt</i>	<b>21</b>	M-Fühler	<b>12</b>		
<i>nicht belegt</i>	<b>22</b>	M-Fühler	<b>11</b>		
	<b>23</b>		<b>10</b>		
	<b>24</b>		<b>9</b>		
	<b>25</b>	⊥	<b>8</b>		
Fühlermasse	<b>26</b>	CAN-H	<b>7</b>		
CAN-Bus *)	<b>27</b>	CAN-L	<b>6</b>		Ventil HK Zu
CAN-Bus *)	<b>28</b>	M-Bus A / Z	<b>5</b>		
Zähler / M-Bus **)	<b>29</b>	A/TxD	<b>4</b>		
SSK ***)	<b>30</b>	B/RxD	<b>3</b>		Ventil HK Auf
SSK ***)	<b>31</b>	- SVB	<b>2</b>		
Speisespannung Bus	<b>32</b>	+ SVB	<b>1</b>		Absenk. Pumpe HK

**Fett** gedruckte Eingänge **müssen** angeklemt werden.

*Kursiv* gedruckte Ein- und Ausgänge **können** angeklemt werden, nachdem sie zugewiesen und die zugehörige Funktion aktiviert wurde.

\*) nur bei Reglern mit CAN-Schnittstelle

\*\*) nur bei Reglern mit M-Bus-Schnittstelle

\*\*\*) nur bei Reglern mit Schnittstelle für PC, Modem, Bus



**RICCIUS+SEIBT**

Regelungstechnik und  
Gebäudeautomation GmbH  
Ostpreußendamm 137/138  
12207 Berlin  
Telefon: (030) 779 94-0  
Telefax: (030) 779 94-79  
Fax-Auftragsannahme: -13